

Versione V2.0, 2021/07/16 — NCPeH-NL

Scheda informativa per il paziente sullo scambio elettronico transfrontaliero del profilo sanitario sintetico

PAESI BASSI

La presente scheda è intesa a richiedere il Suo consenso affinché i professionisti sanitari possano accedere al Suo profilo sanitario sintetico mediante l'infrastruttura di servizi digitali per l'assistenza sanitaria online (eHDSI). Le pagine da 2 a 4 della presente scheda contengono inoltre l'informativa relativa al trattamento dei Suoi dati personali e ai Suoi diritti.

Scambio elettronico transfrontaliero del profilo sanitario sintetico del paziente

Lo scambio del profilo sanitario sintetico del paziente avviene per via elettronica mediante un'infrastruttura europea, sicura e affidabile, denominata *eHealth Digital Services Infrastructure* (eHDSI) che collega i punti di contatto nazionali per l'assistenza sanitaria online (*National Contact Point for eHealth*, NCPeH).

Per lo scambio elettronico transfrontaliero del profilo sanitario sintetico del paziente vengono trattate due tipologie di dati personali:

- i **dati amministrativi** del paziente, a fini di identificazione, e
- i dati sanitari del paziente, quali riportati all'interno del **profilo sanitario sintetico**.

I Suoi dati sanitari saranno utilizzati esclusivamente per fornirLe assistenza sanitaria, vale a dire nell'ambito delle cure che Le verranno prestate da professionisti sanitari (medici/infermieri) che esercitano nei Paesi Bassi.

Modulo di consenso

Firmando il presente modulo Lei acconsente al trattamento dei Suoi dati personali affinché:

- ▶ il professionista sanitario possa consultare il punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online dei Paesi Bassi (NCPeH-NL) per accedere ai Suoi dati sanitari;
- ▶ l'NCPeH-NL possa trattare i Suoi dati personali per confermare che il Suo profilo sanitario sintetico è disponibile sull'infrastruttura di servizi digitali per l'assistenza sanitaria online (eHDSI);
- ▶ l'NCPeH-NL possa trasmettere i dati sanitari disponibili che La riguardano al professionista sanitario che lo consulta nei Paesi Bassi.

Nome del paziente: _____

Data di nascita: _____

Nome dell'ospedale: _____

Firma: _____ Data: _____

Maggiori informazioni sull'utilizzo dei Suoi dati sono disponibili alle pagine da 2 a 4 del presente documento.

Può revocare il Suo consenso o modificarlo in qualsiasi momento contattando l'NCPEH-NL; informazioni più dettagliate in merito sono disponibili al punto 7. Si prega di notare che il trattamento dei dati personali cesserà non appena il consenso sarà revocato, tranne nei casi prescritti dalla legge, ma ciò non inciderà sui dati personali già trattati prima di tale momento.

Scheda informativa

1. L'infrastruttura di servizi digitali per l'assistenza sanitaria online

Lo scambio del profilo sanitario sintetico del paziente avviene per via elettronica mediante l'infrastruttura di servizi digitali per l'assistenza sanitaria online (*eHealth Digital Services Infrastructure*, eHDSI) che collega i punti di contatto nazionali per l'assistenza sanitaria online (*National Contact Point for eHealth*, NCPEH) degli Stati membri dell'Unione europea.

L'eHDSI è un sistema elettronico transfrontaliero che offre ai cittadini europei, previo loro consenso, un mezzo sicuro e semplice per trasmettere i propri dati sanitari qualora necessitino di assistenza sanitaria (non programmata) all'estero. Ciò avviene attraverso i servizi informativi transfrontalieri per l'assistenza sanitaria online.

Tali dati sanitari personali sono forniti per via elettronica ai professionisti sanitari degli Stati membri dell'Unione europea (UE) in cui il cittadino interessato riceve assistenza.

L'NCPEH scambia i dati con tali professionisti sanitari, che li trattano e li conservano conformemente alla normativa dei Paesi Bassi, in quanto paese in cui sono prestate le cure; informazioni più dettagliate in merito sono disponibili al punto 6.

2. Categorie di dati personali interessate

Previo consenso del paziente allo scambio elettronico transfrontaliero del suo profilo sanitario sintetico, vengono trattate due tipologie di dati personali:

- i **dati amministrativi** del paziente, a fini di identificazione, e
- i dati sanitari del paziente, quali riportati all'interno del **profilo sanitario sintetico**.

Il profilo sanitario sintetico comprende una serie standardizzata di dati sanitari relativi al paziente che vengono trasmessi al fine di prestare cure e fornire trattamenti medici in un altro Stato membro. Conformemente all'articolo 4 del regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), i "dati relativi alla salute" comprendono i dati personali attinenti alla salute fisica o mentale, compresa la prestazione di servizi di assistenza sanitaria, che rivelano informazioni relative allo stato di salute del paziente.

Il profilo sanitario sintetico include pertanto dati essenziali relativi alla salute del paziente, quali allergie, farmaci attualmente assunti, patologie e interventi chirurgici pregressi, nonché informazioni pertinenti sul suo percorso terapeutico, al fine di garantire cure adeguate al paziente all'estero.

3. Qual è la base giuridica per l'utilizzo dei Suoi dati personali

I Suoi dati personali sono trasferiti, trattati e conservati conformemente

- alle disposizioni del GDPR e della direttiva 2011/24/UE concernente l'applicazione dei diritti dei pazienti relativi all'assistenza sanitaria transfrontaliera,

- all'accordo tra gli Stati membri dell'UE sulla partecipazione all'eHDSI messo a disposizione nell'ambito del meccanismo per collegare l'Europa (MCE), e
- all'accordo tra le autorità nazionali o gli organismi nazionali responsabili dei punti di contatto nazionali per l'assistenza sanitaria online sui criteri necessari per la partecipazione ai servizi informativi transfrontalieri per l'assistenza sanitaria online,

in cui la CIBG, agenzia esecutiva del ministero della Sanità, del benessere e dello sport, è designata quale punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online nei Paesi Bassi.

Infine, conformemente agli articoli 6, 7 e 9 GDPR, i servizi eHDSI saranno disponibili **solo previo consenso esplicito del paziente**. Se Lei non ha fornito il Suo consenso esplicito prima del viaggio e/o prima del ricevimento effettivo delle cure nei Paesi Bassi, il prestatore di assistenza sanitaria non avrà accesso ai Suoi dati mediante l'eHDSI, nemmeno in caso di emergenza.

4. Perché vengono trattati i dati personali

I Suoi dati sanitari saranno utilizzati esclusivamente per fornirLe assistenza sanitaria, vale a dire nell'ambito delle cure che Le verranno prestate da professionisti sanitari (medici/infermieri) che esercitano nei Paesi Bassi.

Nei Paesi Bassi i dati sanitari contenuti nel Suo profilo sanitario sintetico non saranno in alcun modo trattati a fini statistici o di ricerca. Solo i dati amministrativi necessari per la Sua identificazione saranno trattati in forma anonima ai fini della compilazione di statistiche, in particolare statistiche quantitative sul numero di trasferimenti elettronici transfrontalieri effettuati.

5. Chi si occupa del trattamento dei Suoi dati e chi vi ha accesso (i destinatari dei dati personali)

I dati sanitari contenuti nel Suo profilo sanitario sintetico saranno accessibili solo ai professionisti sanitari autorizzati nei Paesi Bassi che sono coinvolti nelle cure e sono tenuti al segreto professionale.

La CIBG, in quanto punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online, ha accesso solo ai dati amministrativi necessari per la Sua identificazione, i quali devono essere verificati dal professionista sanitario dei Paesi Bassi al momento della richiesta del profilo sanitario sintetico.

Tutti i paesi che consentono di prestare cure ai pazienti nell'ambito dell'eHDSI messo a disposizione a titolo dell'MCE si sono impegnati a garantire che i professionisti sanitari e i prestatori di assistenza sanitaria che esercitano sul proprio territorio dispongano di tutte le informazioni e della formazione necessarie per svolgere i loro compiti e adempiere agli obblighi relativi ai servizi eHDSI, in particolare per adempiere all'obbligo di informazione del paziente di cui all'articolo 13 GDPR.

Per ulteriori informazioni sui paesi partecipanti, consultare il sito web del punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online dei Paesi Bassi www.ncpeh.nl.

Infine i dati sanitari contenuti nel profilo sanitario sintetico del paziente saranno trasferiti attraverso un portale sicuro fornito dai paesi partecipanti all'eHDSI messo a disposizione a titolo dell'MCE tramite il relativo punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online.

6. Dove e per quanto tempo sono conservati i dati personali

Conformemente alle disposizioni della legge dei paesi Bassi relativa al contratto di assistenza sanitaria, i dati contenuti nel profilo sanitario sintetico del paziente sono conservati per un periodo minimo di 20 anni nei sistemi informativi dei prestatori di assistenza sanitaria dei Paesi Bassi. L'NCPEH-NL conserva solo i moduli di consenso per un periodo di cinque anni. Dietro Sua richiesta, sia il prestatore di assistenza sanitaria sia l'NCPEH-NL possono cancellare i Suoi dati personali

totalmente o in parte. Per maggiori dettagli sul Suo diritto alla vita privata e su come avvalersene, si rimanda al punto 7.

7. I Suoi diritti di accesso ai dati

Acconsentendo allo scambio dei Suoi dati personali disponibili nel profilo sanitario sintetico al fine di beneficiare di cure mediche nei Paesi Bassi, grazie ai servizi eHDSI Lei può:

- esercitare il diritto di accesso ai Suoi dati presso il prestatore locale di assistenza sanitaria che li inserirà nella cartella clinica;
- chiedere la rettifica di eventuali dati inesatti conformemente all'articolo 16 GDPR;
- ottenere, previa richiesta, la cancellazione dei Suoi dati a norma dell'articolo 17 GDPR;
- opporsi al trattamento dei Suoi dati personali a norma dell'articolo 21 GDPR; ▪revocare il consenso

inviando una richiesta al professionista sanitario che Le ha prestato le cure nei Paesi Bassi e/o al prestatore di assistenza sanitaria presso cui ha ricevute le cure o, in alternativa, direttamente al servizio per la protezione dei dati del punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online, all'indirizzo e-mail: info-ncpeh@minvws.nl.

Come indicato al punto 3, se Lei non ha fornito il Suo consenso esplicito al trattamento dei dati personali nell'ambito dei servizi eHDSI prima del viaggio e/o prima del ricevimento effettivo delle cure nei Paesi Bassi, il prestatore di assistenza sanitaria non avrà accesso ai Suoi dati mediante l'eHDSI, nemmeno in caso di emergenza.

8. Contatti

Punto di contatto nazionale per l'assistenza sanitaria online – Paesi Bassi

CIBG

Postbus 16114 2515 XP L'Aia

Hoftoren, Rijnstraat 50 2500 BC L'Aia

Paesi bassi Tel. (+3170) 340 5487

<https://www.ncpeh.nl/contact/contactformulie>

[r](#)

Responsabile della protezione dei dati

La CIBG è un'agenzia esecutiva del ministero della Salute, del benessere e dello sport (VWS) dei Paesi Bassi. Il ministero della Salute, del benessere e dello sport dispone di un responsabile della protezione dei dati indipendente, il cui ruolo è garantire che i dati personali trattati dal ministero o dalle sue agenzie, o sotto il loro controllo, siano trattati in conformità del GDPR e delle altre disposizioni normative pertinenti in materia di protezione dei dati. Il responsabile riceve tutte le richieste presentate dagli interessati dal trattamento di dati personali al fine di esercitare i loro diritti, nonché tutte le domande e tutti i reclami.

Il responsabile della protezione dei dati può essere contattato per posta all'indirizzo della CIBG indicato sopra (all'attenzione dell'unità per la protezione dei dati), per e-mail o per posta ai seguenti indirizzi:

- fg-vws@minvws.nl; oppure
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
FG VWS, Directie Bestuurlijke en Politieke Zaken
Postbus 20350
2500 EJ L'Aia

Sarà emesso un avviso di ricevimento della richiesta e tutti i dati scambiati in tale contesto saranno protetti come corrispondenza privata.

Per presentare un reclamo o porre domande sui propri diritti ai sensi del GDPR nei Paesi Bassi, è possibile contattare l'autorità per la protezione dei dati personali nei Paesi Bassi (Autoriteit Persoonsgegevens) utilizzando il modulo di contatto disponibile qui [Contact us | Autoriteit Persoonsgegevens](#).